

TRIXIE



(EN) Instructions #12814/12816

(FR) Instructions #12814/12816

(ES) Instrucciones #12814/12816

#12814/12816

EN Instructions

Note:

- Gently acquaint your pet with the item before the first use. This product is not suitable for long-term stays of your pet.
- In case of inappropriate handling the guarantee is void. Inappropriate handling also causes unnecessary dangerous situations.
- The trailer is equipped with reflectors on the front and on the back. Reflecting stripes all around provide better visibility. In cases of bad visibility and darkness, please attach additional self-luminous rear lights.
- Only use the trailer with a tow bar and with the safety strap attached correctly. Ensure before each ride that bicycle and trailer are connected correctly.
- The maximum loading capacity may not be exceeded. Check air pressure and tyre profile regularly.
- Please note that riding with a trailer influences the braking behaviour of your bike and the braking distance becomes longer! Adapt your cycling style accordingly and pay attention to the excess width of the trailer. If necessary, practise riding your bike with the trailer attached beforehand - without your pet but with a comparable weight - and pay attention to the changed steering behaviour and handling in bends caused by the trailer.
- When using the trailer, always use the signal pennant provided.
- The trailer is intended for carrying pets or objects only and not for transporting children.

To connect to the bicycle

In order to attach the trailer coupling to the left side of your bike, please loosen the nut of the rear axle. In case your bicycle has a quick-release wheel, pull out axle completely, push it through the trailer coupling, insert it into the hub and tighten the nut again. The hitch should be installed with the connector piece facing outwards and backwards so that the tow bar can be attached. Now push the end of the tow bar over the connector piece of the trailer coupling. Lock the connector in place with the cotter pin. Loop the safety strap around the bike frame and close it.

To secure your pet

Only ever allow your pet to get in or out through the rear door. Ensure that the bicycle cannot fall over. Secure your pet with the harness and the short leash. Always ride with the rear door closed and your pet attached. Never leave your pet in the trailer without supervision.

FR Instructions

Note:

- Familiarisez progressivement votre animal avec le produit avant la première utilisation. Ce produit ne convient pas à votre animal pour une longue utilisation.
- La garantie ne peut fonctionner en cas de mauvaise utilisation. Une mauvaise utilisation peut également causer des situations dangereuses inutiles.
- La roulotte est équipée de réflecteurs à l'avant et à l'arrière. Les bandes réfléchissantes tout autour apportent une meilleure visibilité. En cas de mauvaise visibilité et la nuit, veuillez fixer des feux arrière auto-lumineux supplémentaires.
- La roulotte ne doit être utilisée qu'avec la barre de remorquage et en fixant la sangle de sécurité correctement. Vérifiez les fixations du vélo et de la roulotte avant chaque promenade.
- La capacité de charge maximum ne doit pas être dépassée. Vérifiez régulièrement la pression et l'état des pneus.
- Veuillez noter que faire du vélo avec une roulotte agit sur le comportement de freinage du vélo, et augmente la distance de freinage ! Adaptez votre conduite en conséquence et pensez à la largeur de la roulotte. Si nécessaire, entraînez-vous auparavant avec la roulotte - sans l'animal mais avec un poids comparable - et faites attention au comportement de la direction et à la conduite causés par la roulotte dans les virages.
- Fixez toujours le fanion de signal fourni lorsque vous utilisez la roulotte.
- La roulotte est uniquement destinée à transporter les animaux ou des objets, mais pas à transporter des enfants.

Pour fixer la roulotte au vélo

Pour fixer l'attelage de la roulotte sur le côté gauche du vélo, desserrez l'écrou situé sur l'axe arrière. Si le vélo possède une roue à dégagement rapide, retirez complètement l'axe, poussez-le à travers l'attelage de la roulotte, introduisez-le dans le moyeu et vissez l'écrou à nouveau.

L'attelage doit être installé avec la pièce de connexion tournée vers l'extérieur et vers l'arrière pour que la barre de remorquage puisse être fixée.

Poussez ensuite l'extrémité de la barre sur la pièce de connexion de l'attelage de la roulotte. Fermez la connexion avec la goupille fendue. Faites une boucle avec la sangle de sécurité autour du cadre du vélo et fermez-la.

Sécuriser votre animal

Autorisez votre chien à entrer et sortir uniquement par la porte arrière. Veillez à ce que le vélo ne bascule pas. Sécurisez votre animal avec le harnais et la laisse courte. La porte arrière doit toujours être fermée pendant la promenade et l'animal doit être toujours attaché. Ne laissez jamais votre animal seul dans la roulotte sans surveillance.

Instrucciones

Nota:

- Deje que su mascota se familiarice poco a poco con el producto antes del primer uso. Este producto no es adecuado para estancias largas de la mascota.
- La garantía no será válida por motivos de uso inapropiado. Un uso inapropiado provoca situaciones de peligro innecesarias.
- El remolque está equipado con reflectores frontales y traseros. Las bandas reflectantes que lo envuelven le aportan una mayor visibilidad. En caso de mala visibilidad u oscuridad por favor, coloque faros traseros con luz propia.
- Utilice el remolque siempre con su enganche y las cintas de seguridad atadas correctamente. Asegúrese antes de cada trayecto que la bicicleta y el remolque están unidos correctamente.
- La carga de peso máxima no debe superarse. Compruebe la presión del aire y el perfil de los neumáticos regularmente.
- Tenga en cuenta que utilizar la bicicleta con un remolque varía el comportamiento de frenado y la distancia de frenado es más larga. Adapte su estilo de conducción y preste atención al exceso de ancho del remolque. En caso necesario, practique la conducción en bicicleta con el remolque antes de salir, sin su mascota pero con un peso igual, y preste atención a la diferencia de dirección y manejo en las curvas al llevar el remolque.
- Al utilizar el remolque coloque siempre la banderilla proporcionada.
- El remolque está concebido únicamente para transportar mascotas u objetos y no para el transporte de niños.

Para acoplarlo a la bicicleta

Para unir el enganche del remolque al lado izquierdo de su bicicleta afloje la tuerca del eje trasero. En caso de que su bicicleta tenga una rueda con bloqueo rápido extraiga el eje completamente, empújelo hacia el enganche del remolque, insértelo en el buje y apriete de nuevo la tuerca.

El enganche debería instalarse con la pieza de enlace de cara hacia fuera y hacia atrás para que se pueda unir la barra de remolque. Ahora presione el extremo de la barra de remolque por encima de la pieza de enlace del enganche para remolque. Fije la pieza de enlace en su sitio con la clavija. Ate las cintas de seguridad alrededor del armazón de la bicicleta y ciérrela.

Para proteger a su mascota

Permita a su mascota entrar y salir sólo por la puerta trasera. Asegúrese de que la bicicleta no se pueda caer. Asegure a su mascota con el arnés y la cuerda corta. Conduzca siempre con la puerta de atrás cerrada y su mascota sujeta. Nunca deje a su mascota en el remolque sin supervisión.

